

Distr. générale 15 avril 2016 Français Original : anglais

Comité d'experts du transport des marchandises dangereuses et du Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques

Sous-Comité d'experts du transport des marchandises dangereuses

Quarante-neuvième session

Genève, 27 juin-6 juillet 2016 Point 7 de l'ordre du jour provisoire Harmonisation générale des règlements de transport des marchandises dangereuses avec le Règlement type

## Signes distinctifs utilisés pour les véhicules automobiles Corrections d'ordre rédactionnel

#### Note du secrétariat<sup>1</sup>

- 1. Il a été porté à l'attention du secrétariat que, dans la version française du Règlement type, la traduction de l'expression « distinguishing sign for motor vehicles in international traffic » et de la référence connexe à la Convention de 1968 sur la circulation routière (lorsque mention en est faite) posait problème. Cela concerne les paragraphes suivants : 4.1.4.1 P101, 6.1.3.1 f), 6.1.3.8 h), 6.2.2.7.2 c), 6.2.2.7.4 n), 6.2.2.7.7 a), 6.2.2.9.2 c) et h), 6.2.2.9.4 a), 6.3.4.2 e), 6.4.23.11 a), 6.5.2.1.1 e), 6.6.3.1 e), 6.7.2.18.1, 6.7.3.14.1, 6.7.4.13.1 et 6.7.5.11.1.
- 2. Le secrétariat estime que le texte de la version française doit être corrigé, mais il fait observer que la version anglaise n'est pas tout à fait correcte et qu'elle devrait également être révisée pour les raisons suivantes :
- a) Si la présence du signe est obligatoire sur les véhicules à moteur, elle l'est également sur les remorques ;
- b) Tous les pays ne sont pas parties contractantes à la Convention de Vienne sur la circulation routière de 1968;
- c) La présence du signe est également rendue obligatoire par la Convention sur la circulation routière de 1949, à laquelle certains pays qui n'ont pas ratifié la Convention de 1968 sont parties;

GE.16-06182 (F) 120516 130516





<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Conformément au programme de travail du Sous-Comité pour la période 2015-2016, tel qu'approuvé par le Comité à sa septième session (voir ST/SG/AC.10/C.3/92, par. 95, et ST/SG/AC.10/42, par. 15).

- d) De nombreux pays sont parties à la Convention de 1949 ou à celle de 1968, mais certains pays n'ont ni signé, ni ratifié l'un et l'autre de ces instruments.
- 3. Le secrétariat reproduit dans l'annexe du présent document la liste des signes distinctifs utilisés sur les véhicules en circulation routière internationale, telle que portée à la connaissance du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.
- 4. Le RID, l'ADR et l'ADN dans lesquels l'expression en question s'accompagne toujours d'une note de bas de page faisant référence à la Convention de 1968 étant également concernés, le secrétariat a soumis à la Réunion commune RID/ADR/ADN une proposition d'harmonisation.
- 5. Il a été proposé, dans la version anglaise, de remplacer le texte actuel par l'expression « distinguishing sign used on vehicles in international road traffic\* », accompagnée d'une note de bas de page ainsi libellée :
  - «\* Distinguishing sign of the State of registration used on motor vehicles and trailers in international road traffic, e.g. in accordance with the Geneva Convention on Road Traffic of 1949 or the Vienna Convention on Road Traffic of 1968. ».
- 6. Dans la version française, il a été proposé d'employer l'expression « Signe distinctif utilisé sur les véhicules en circulation routière internationale\* », accompagnée d'une note de page de page ainsi libellée :
  - «\* Signe distinctif de l'État d'immatriculation utilisé sur les automobiles et les remorques en circulation routière internationale, par exemple en vertu de la Convention de Genève sur la circulation routière de 1949 ou de la Convention de Vienne sur la circulation routière de 1968. ».
- 7. La proposition ayant été adoptée par la Réunion commune, cette formulation sera utilisée dans le RID, l'ADR et l'ADN à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2017.
- 8. Le Sous-Comité est invité à envisager de modifier le Règlement type de façon similaire, en y remplaçant systématiquement l'expression « signe distinctif en circulation internationale » par celle qui figure au paragraphe 6, accompagnée de la note correspondante.
- 9. Des informations sur les Conventions de 1949 et de 1968 (texte et état) sont disponibles sur le site Web de la CEE, à l'adresse suivante : http://www.unece.org/index.php?id=26749. On se référera, pour ce qui est de la Convention de 1949, à l'article 20 et à l'annexe 4, et, pour la Convention de 1968, à l'article 37 et à l'annexe 3.

**2** GE.16-06182

### **Annexe**

(Anglais seulement)

#### DISTINGUISHING SIGNS USED ON VEHICLES IN INTERNATIONAL TRAFFIC

NOTIFIED TO THE SECRETARY GENERAL OF THE UNITED NATIONS IN ACCORDANCE WITH THE 1968 CONVENTION ON ROAD TRAFFIC (ARTICLE 45 (4))  $^{1/2}$  AND THE 1949 CONVENTION ON ROAD TRAFFIC (ANNEX 4)  $^{2/2}$  Status as at 9 March 2016

Contracting Parties	Distinguishing sign
Albania	AL
Algeria	DZ
Andorra	AND
Argentina	RA
Armenia	AM
Australia	AUS
Austria	A
Azerbaijan	AZ
Bahamas	BS
Bahrain	BRN
Bangladesh	BD
Barbados	BDS
Belarus	BY
Belgium	В
Belize (former British Honduras)	BH <sup>3/</sup>
Benin	DY
Bosnia and Herzegovina	ВІН
Botswana	BW
Brazil	BR
Brunei Darussalam	BRU
Bulgaria	BG
Burkina Faso	BF <sup>4/</sup>
Cambodia	K
Canada	CDN
Central African Republic	RCA
Chile	RCH
China (Republic of)	RC <sup>5/</sup>
Congo	RCB
Costa Rica	CR
Côte d'Ivoire	CI
Croatia	HR
Cuba	CU 4/
Cyprus	CY
Czech Republic	CZ
Denmark	DK
Faroe Islands	FR

GE.16-06182 3

Contracting Parties	Distinguishing sign
Democratic Republic of the Congo	ZRE
Dominican Republic	DOM
Ecuador	EC
Egypt	ET
Estonia	EST
Fiji	FJI
Finland	FIN
France	F
Gambia	WAG
Georgia	GE
Germany	D
Ghana	GH
Greece	GR
Grenada (Windward Islands)	WG
Guatemala	GCA
Guyana	GUY
Haiti	RH
Holy See	V
Hungary	Н
Iceland	IS
India	IND
Indonesia	RI
Iran (Islamic Republic of)	IR
Ireland	IRL
Israel	IL
Italy	I
Jamaica	JA
Japan	J
Jordan	НКЈ
Kazakhstan	KZ
Kenya	EAK
Kuwait	KWT
Kyrgyzstan	KS
Lao People's Democratic Republic	LAO
Latvia	LV
Lebanon	RL
Lesotho	LS
Liberia	LB
Lithuania	LT
Luxembourg	L
Madagascar	RM
Malawi	MW
Malaysia	MAL
Mali	RMM
Malta	M

**4** GE.16-06182

Mauritius         MS           Mexico         MEX           Molodova         MD #           Monaco         MC           Monaco         MG           Montenegro         MMG           Morocco         MA           Myanmar         BUR           Namibia         NAM           Netherlands         NL           Netherlands Antilles         NA           New Zealand         NZ           Nicaragua         NIC           Niger         RN           Nigeria         WAN           Norway         N           Pakistan         PK           Papua New Guinea         PNG           Paraguay         PY           Peru         PE           Philippines         RP           Poland         PL           Portugal         P           Quatar         Q ½           Republic of Korea         ROK           Romania         RO           Russian Federation         RUS           Ramada         RWA           Samoa         WS           San Marino         RSM           Serbia         SRB ½	Contracting Parties	Distinguishing sign
Moldova         MD ⁴           Monaco         MC           Mongolia         MGL           Montenegro         MNE ⁴           Morocco         MA           Myammar         BUR           Namibia         NAM           Netherlands         NL           Netherlands Antilles         NA           New Zealand         NZ           Nicaragua         NIC           Niger         RN           Nigeria         WAN           Norway         N           Pakistan         PK           Papua New Guinea         PNG           Paraguay         PY           Peru         PE           Philippines         RP           Poland         PL           Portugal         P           Qatar         Q ⁴           Republic of Korea         ROK           Romania         RO           Russian Federation         RUS           Rwanda         RWA           Samoa         WS           San Marino         RSM           Senegal         SN           Serbia         SRB ⁴           Seychelles         SY </td <td>Mauritius</td> <td>MS</td>	Mauritius	MS
Monaco         MC           Mongolia         MGL           Montenegro         MNE ⁴           Morocco         MA           Myammar         BUR           Namibia         NAM           Netherlands         NL           Netherlands Antilles         NA           New Zealand         NZ           Nicaragua         NIC           Niger         RN           Nigeria         WAN           Norway         N           Pakistan         PK           Papua New Guinea         PNG           Paraguay         PY           Peru         PE           Philippines         RP           Poland         PL           Portugal         P           Qatar         Q⁴           Republic of Korea         ROK           Romania         RO           Russian Federation         RUS           Rwanda         RWA           Samoa         WS           San Marino         RSM           Serbia         SRB ⁴           Seychelles         SY           Sierra Leone         WAL           Singapore <td< td=""><td>Mexico</td><td>MEX</td></td<>	Mexico	MEX
Monaco         MC           Mongolia         MGL           Montenegro         MNE ⁴           Morocco         MA           Myammar         BUR           Namibia         NAM           Netherlands         NL           Netherlands Antilles         NA           New Zealand         NZ           Nicaragua         NIC           Niger         RN           Nigeria         WAN           Norway         N           Pakistan         PK           Papua New Guinea         PNG           Paraguay         PY           Peru         PE           Philippines         RP           Poland         PL           Portugal         P           Qatar         Q⁴           Republic of Korea         ROK           Romania         RO           Russian Federation         RUS           Rwanda         RWA           Samoa         WS           San Marino         RSM           Serbia         SRB ⁴           Seychelles         SY           Sierra Leone         WAL           Singapore <td< td=""><td>Moldova</td><td>MD 4/</td></td<>	Moldova	MD 4/
Mongolia         MGL           Montenegro         MNE 3/2           Morocco         MA           Myanmar         BUR           Namibia         NAM           Netherlands         NL           Netherlands         NL           Netherlands         NL           Netherlands         NZ           Nicarnagua         NIC           Niger         RN           Nigeria         WAN           Norway         N           Pakistan         PK           Papua New Guinea         PK           Paraguay         PY           Peru         PE           Philippines         RP           Poland         PL           Prortugal         P           Quara         Q 4/2           Republic of Korea         ROK           Romania         RO           Russian Federation         RUS           Rwanda         RWA           Samoa         WS           Sengal         SN           Serbia         SRB ½           Sevchelles         SY           Sicra Loone         WAL           Slovenia         SLO </td <td>Monaco</td> <td></td>	Monaco	
Montenegro         MNE <sup>±</sup> Morocco         MA           Myanmar         BUR           Namibia         NAM           Netherlands         NL           Nctherlands Antilles         NA           New Zealand         NZ           Nicaragua         NIC           Nigera         RN           Nigeria         WAN           Norway         N           Pakistan         PK           Papua New Guinea         PNG           Paraguay         PY           Peru         PE           Philippines         RP           Poland         PL           Portugal         P           Qatar         Q ½²           Republic of Korea         ROK           Romania         RO           Russian Federation         RUS           Rwanda         RWA           Samoa         WS           Sar Marino         RSM           Senegal         SN           Serbia         SRB ½           Seychelles         SY           Sierra Leone         WAL           Singapore         SGP           Slovakia	Mongolia	MGL
Morocco         MA           Myanmar         BUR           Namibia         NAM           Netherlands         NL           New Zealand         NZ           Nicaragua         NIC           Niger         RN           Nigeria         WAN           Norway         N           Pakistan         PK           Papua New Guinea         PNG           Paraguay         PY           Peru         PE           Philippines         RP           Poland         PL           Portugal         P           Qatar         Q³'           Republic of Korea         ROK           Romania         RO           Russian Federation         RUS           Rwanda         RWA           Samoa         WS           Sam Marino         RSM           Serbia         SRB S           Serbia         SRB S           Seychelles         SY           Sierra Leone         WAL           Singapore         SGP           Slovakia         SK           Slovakia         SLO           South Africa         ZA	_	
Namibia         NAM           Netherlands         NL           Netherlands Antilles         NA           New Zealand         NZ           Nicaragua         NIC           Niger         RN           Nigeria         WAN           Norway         N           Pakistan         PK           Papua New Guinca         PNG           Paraguay         PY           Peru         PE           Philippines         RP           Poland         PL           Portugal         P           Qatar         Q³           Republic of Korea         ROK           Romania         RO           Russian Federation         RUS           Rwanda         RWA           Samoa         WS           San Marino         RSM           Senegal         SN           Serbia         SRB *           Seychelles         SY           Sierra Leone         WAL           Singapore         SGP           Slovakia         SK           Slovenia         SLO           Soth Africa         ZA           Spani (including African		
Namibia         NAM           Netherlands         NL           Netherlands Antilles         NA           New Zealand         NZ           Nicaragua         NIC           Niger         RN           Nigeria         WAN           Norway         N           Pakistan         PK           Papua New Guinea         PNG           Paraguay         PY           Peru         PE           Philippines         RP           Poland         PL           Portugal         P           Qatar         Q³4'           Republic of Korea         ROK           Romania         RO           Russian Federation         RUS           Rwanda         RWA           Samoa         WS           San Marino         RSM           Senegal         SN           Serbia         SRB 4'           Seychelles         SY           Sierra Leone         WAL           Singapore         SGP           Slovakia         SK           Slovakia         SK           Spain (including African localities and provinces)         E <t< td=""><td>Myanmar</td><td>BUR</td></t<>	Myanmar	BUR
Netherlands Antilles         NA           New Zealand         NZ           Nicaragua         NIC           Niger         RN           Nigeria         WAN           Norway         N           Pakistan         PK           Papua New Guinea         PNG           Paraguay         PY           Peru         PE           Philippines         RP           Poland         PL           Portugal         P           Qatar         Q <sup>g</sup> Republic of Korea         ROK           Romania         RO           Russian Federation         RUS           Rwanda         RWA           Sam Oan         WS           San Marino         RSM           Senegal         SN           Serbia         SRB ½           Seychelles         SY           Sierra Leone         WAL           Singapore         SGP           Slovakia         SK           Slovakia         SLO           South Africa         ZA           Spain (including African localities and provinces)         E           Sri Lanka         CL	·	NAM
New Zealand         NZ           Nicaragua         NIC           Niger         RN           Nigeria         WAN           Norway         N           Pakistan         PK           Papua New Guinea         PNG           Paraguay         PY           Peru         PE           Philippines         RP           Poland         PL           Portugal         P           Qatar         Q <sup>4</sup> Republic of Korea         ROK           Romania         RO           Russian Federation         RUS           Rwanda         RWA           Sam Marino         RSM           Senegal         SN           Serbia         SRB <sup>4</sup> Seychelles         SY           Sierra Leone         WAL           Singapore         SGP           Slovakia         SK           Slovakia         SK           Spain (including African localities and provinces)         E           Sri Lanka         CL           St Vincent and the Grenadines (Windward Islands)         WV           Surrinam         SME           Swaziland	Netherlands	NL
Nicaragua         NIC           Niger         RN           Nigeria         WAN           Norway         N           Pakistan         PK           Papua New Guinea         PNG           Paraguay         PY           Peru         PE           Philippines         RP           Poland         PL           Portugal         P           Qatar         Q <sup>gl</sup> Republic of Korea         ROK           Romania         RO           Russian Federation         RUS           Rwada         RWA           Samoa         WS           San Marino         RSM           Senegal         SN           Serbia         SRB <sup>gl</sup> Seychelles         SY           Sierra Leone         WAL           Singapore         SGP           Slovakia         SK           Slovenia         SLO           South Africa         ZA           Spain (including African localities and provinces)         E           Sri Lanka         CL           St Vincent and the Grenadines (Windward Islands)         WV           Surrinam	Netherlands Antilles	
Nicaragua         NIC           Niger         RN           Nigeria         WAN           Norway         N           Pakistan         PK           Papua New Guinea         PNG           Paraguay         PY           Peru         PE           Philippines         RP           Poland         PL           Portugal         P           Qatar         Q <sup>gl</sup> Republic of Korea         ROK           Romania         RO           Russian Federation         RUS           Rwada         RWA           Samoa         WS           San Marino         RSM           Senegal         SN           Serbia         SRB <sup>gl</sup> Seychelles         SY           Sierra Leone         WAL           Singapore         SGP           Slovakia         SK           Slovenia         SLO           South Africa         ZA           Spain (including African localities and provinces)         E           Sri Lanka         CL           St Vincent and the Grenadines (Windward Islands)         WV           Surrinam	New Zealand	NZ
Niger RN Nigeria WAN Norway N Pakistan PK Papua New Guinea PNG Paraguay PY Peru PE Philippines RP Poland PL Portugal P Qatar Q <sup>4/</sup> Republic of Korea ROK Romania RO Russian Federation RUS Ramoa WS San Marino RSM Senegal SN Serbia SRP Seychelles SY Sierra Leone WAL Singapore SGP Slovakia SLO South Africa CA Spain (including African localities and provinces) E Sri Lanka Swacian MRE Swacian SME		
Nigeria         WAN           Norway         N           Pakistan         PK           Papua New Guinea         PNG           Paraguay         PY           Peru         PE           Philippines         RP           Poland         PL           Portugal         P           Qatar         Q <sup>4</sup> / <sub>2</sub> Republic of Korea         ROK           Romania         RO           Russian Federation         RUS           Rwanda         RWA           Sam Oa         WS           San Marino         RSM           Senegal         SN           Serbia         SRB <sup>4/2</sup> Seychelles         SY           Siera Leone         WAL           Singapore         SGP           Slovakia         SK           Slovenia         SLO           South Africa         ZA           Spain (including African localities and provinces)         E           Sri Lanka         CL           St Lucia (Windward Islands)         WL           St Vincent and the Grenadines (Windward Islands)         WV           Surinam         SME		
Norway		
Pakistan PK Papua New Guinea PNG Paraguay PY Peru PE Philippines RP Poland PL Portugal P Qatar Q Republic of Korea ROK Romania RO Russian Federation RUS Rwanda RWA Samoa WS San Marino RSM Senegal SN Serbia SRB Seychelles SY Sierra Leone SGP Slovakia SK Slovenia SLO South Africa ZA Spain (including African localities and provinces) E St Lucia (Windward Islands) St Vincent and the Grenadines (Windward Islands) Swziland SME Swzziland		
Papua New Guinea         PNG           Paraguay         PY           Peru         PE           Philippines         RP           Poland         PL           Portugal         P           Qatar         Q <sup>4/2</sup> Republic of Korea         ROK           Romania         RO           Russian Federation         RUS           Rwanda         RWA           Samoa         WS           San Marino         RSM           Senegal         SN           Serbia         SRB ½           Seychelles         SY           Sierra Leone         WAL           Singapore         SGP           Slovakia         SK           Slovenia         SLO           South Africa         ZA           Spain (including African localities and provinces)         E           Sri Lanka         CL           St Lucia (Windward Islands)         WL           St Vincent and the Grenadines (Windward Islands)         WV           Surinam         SME           Swaziland         SD	·	<del>-</del>
Paraguay         PY           Peru         PE           Philippines         RP           Poland         PL           Portugal         P           Qatar         Q³           Republic of Korea         ROK           Romania         RO           Russian Federation         RUS           Rwanda         RWA           Samoa         WS           San Marino         RSM           Senegal         SN           Serbia         SRB ⁴           Seychelles         SY           Sierra Leone         WAL           Singapore         SGP           Slovakia         SK           Slovenia         SLO           South Africa         ZA           Spain (including African localities and provinces)         E           Sri Lanka         CL           St Lucia (Windward Islands)         WL           St Vincent and the Grenadines (Windward Islands)         WV           Surinam         SME           Swaziland		
Peru         PE           Philippines         RP           Poland         PL           Portugal         P           Qatar         Q <sup>4/</sup> Republic of Korea         ROK           Romania         RO           Russian Federation         RUS           Rwanda         RWA           Samoa         WS           San Marino         RSM           Senegal         SN           Serbia         SRB <sup>4/</sup> Seychelles         SY           Sierra Leone         WAL           Singapore         SGP           Slovakia         SK           Slovenia         SLO           South Africa         ZA           Spain (including African localities and provinces)         E           Sri Lanka         CL           St Lucia (Windward Islands)         WL           St Vincent and the Grenadines (Windward Islands)         WV           Swaziland         SD		
Philippines Poland PL Portugal Portugal Portugal Portugal Portugal Republic of Korea Republic of Korea Rook Romania Ro Russian Federation Russian Federation Russian Federation Rwanda Rwanda Rwanda Rwanda Rwanda Samoa Samoa San Marino Rssm Senegal Sn Serbia Serbia SrB Serbia SrB Serbia SrB Serbia SrB Seychelles Sry Sierra Leone WAL Singapore SGP Slovakia Sk Slovenia SLO South Africa Spain (including African localities and provinces) E Sri Lanka St Unicent and the Grenadines (Windward Islands) WL St Vincent and the Grenadines (Windward Islands) Swaziland SME Swaziland		
Poland PL Portugal P Qatar Q Q4 Republic of Korea ROK Romania RO Russian Federation RUS Rwanda RWA Samoa WS San Marino RSM Senegal SN Serbia SRB Seychelles SY Sierra Leone WAL Singapore SGP Slovakia SK Slovenia SLO South Africa ZA Spain (including African localities and provinces) E Sri Lanka CL St Lucia (Windward Islands) Swaziland Swaziland SME SWAC SMAC SMAC SMAC SMAC SMAC SMAC SP P C V 4 SP C V 4 SP C C C SMAC SP C SP C SMAC SP C SP C SP SMAC SP SME SME SMAC SMAC SMAC SP SMAC SP SMAC SMAC SMAC SMAC SMAC SMAC SMAC SMAC		<del>-</del>
Portugal Qatar Qatar Qatar Qatar Qatar Qatar Qatar Qatar Qatar Row		
Republic of Korea ROK Romania RO Russian Federation RUS Rwanda RWA Samoa WS San Marino RSM Senegal SN Serbia SRB 4/2 Seychelles SY Sierra Leone WAL Singapore SGP Slovakia SK Slovenia SLO South Africa ZA Spain (including African localities and provinces) Sri Lanka CL St Lucia (Windward Islands) SWE		Р
Republic of Korea         ROK           Romania         RO           Russian Federation         RUS           Rwanda         RWA           Samoa         WS           San Marino         RSM           Senegal         SN           Serbia         SRB 4//           Seychelles         SY           Sierra Leone         WAL           Singapore         SGP           Slovakia         SK           Slovenia         SLO           South Africa         ZA           Spain (including African localities and provinces)         E           Sri Lanka         CL           St Lucia (Windward Islands)         WL           St Vincent and the Grenadines (Windward Islands)         WV           Surinam         SME           Swaziland         SD		O 4/
Romania         RO           Russian Federation         RUS           Rwanda         RWA           Samoa         WS           San Marino         RSM           Senegal         SN           Serbia         SRB 4/4           Seychelles         SY           Sierra Leone         WAL           Singapore         SGP           Slovakia         SK           Slovenia         SLO           South Africa         ZA           Spain (including African localities and provinces)         E           Sri Lanka         CL           St Lucia (Windward Islands)         WL           St Vincent and the Grenadines (Windward Islands)         WV           Surinam         SME           Swaziland         SD		
Russian Federation         RUS           Rwanda         RWA           Samoa         WS           San Marino         RSM           Senegal         SN           Serbia         SRB 4//           Seychelles         SY           Sierra Leone         WAL           Singapore         SGP           Slovakia         SK           Slovenia         SLO           South Africa         ZA           Spain (including African localities and provinces)         E           Sri Lanka         CL           St Lucia (Windward Islands)         WL           St Vincent and the Grenadines (Windward Islands)         WV           Surinam         SME           Swaziland         SD	•	
Rwanda RWA Samoa WS San Marino RSM Senegal SN Serbia SRB 4/ Seychelles SY Sierra Leone WAL Singapore SGP Slovakia SK Slovenia SLO South Africa ZA Spain (including African localities and provinces) E Sri Lanka CL St Lucia (Windward Islands) WL St Vincent and the Grenadines (Windward Islands) WV Surinam SME Swaziland SB		
Samoa WS San Marino RSM Senegal SN Serbia SRB 4/ Seychelles SY Sierra Leone WAL Singapore SGP Slovakia SK Slovakia SK Slovenia SLO South Africa ZA Spain (including African localities and provinces) E Sri Lanka CL St Lucia (Windward Islands) WL St Vincent and the Grenadines (Windward Islands) WV Surinam SME Swaziland SD		
San Marino Senegal SN Serbia Serbia Seychelles Seychelles Sy Sierra Leone WAL Singapore SIovakia Slovakia Slovenia Slovenia Suuth Africa Spain (including African localities and provinces) Sri Lanka CL St Lucia (Windward Islands) St Vincent and the Grenadines (Windward Islands) Swaziland Spain (SN SN S		
Senegal SN Serbia SRB 4/ Seychelles SY Sierra Leone WAL Singapore SGP Slovakia SK Slovenia SLO South Africa ZA Spain (including African localities and provinces) E Sri Lanka CL St Lucia (Windward Islands) WL St Vincent and the Grenadines (Windward Islands) WV Surinam SME Swaziland SD		
Serbia SRB 4/ Seychelles SY Sierra Leone WAL Singapore SGP Slovakia SK Slovenia SLO South Africa ZA Spain (including African localities and provinces) E Sri Lanka CL St Lucia (Windward Islands) WL St Vincent and the Grenadines (Windward Islands) WV Surinam SME Swaziland SD		
SeychellesSYSierra LeoneWALSingaporeSGPSlovakiaSKSloveniaSLOSouth AfricaZASpain (including African localities and provinces)ESri LankaCLSt Lucia (Windward Islands)WLSt Vincent and the Grenadines (Windward Islands)WVSurinamSMESwazilandSD		
Sierra Leone Singapore Singapore Slovakia SK Slovenia SLO South Africa ZA Spain (including African localities and provinces) Eri Lanka CL St Lucia (Windward Islands) St Vincent and the Grenadines (Windward Islands) WV Surinam SME Swaziland SD		
SingaporeSGPSlovakiaSKSloveniaSLOSouth AfricaZASpain (including African localities and provinces)ESri LankaCLSt Lucia (Windward Islands)WLSt Vincent and the Grenadines (Windward Islands)WVSurinamSMESwazilandSD	•	
Slovakia SK Slovenia SLO South Africa ZA Spain (including African localities and provinces) E Sri Lanka CL St Lucia (Windward Islands) WL St Vincent and the Grenadines (Windward Islands) WV Surinam SME Swaziland SD		
Slovenia SLO South Africa ZA Spain (including African localities and provinces) E Sri Lanka CL St Lucia (Windward Islands) WL St Vincent and the Grenadines (Windward Islands) WV Surinam SME Swaziland SD		
South AfricaZASpain (including African localities and provinces)ESri LankaCLSt Lucia (Windward Islands)WLSt Vincent and the Grenadines (Windward Islands)WVSurinamSMESwazilandSD		
Spain (including African localities and provinces)ESri LankaCLSt Lucia (Windward Islands)WLSt Vincent and the Grenadines (Windward Islands)WVSurinamSMESwazilandSD		
Sri Lanka CL St Lucia (Windward Islands) WL St Vincent and the Grenadines (Windward Islands) WV Surinam SME Swaziland SD		
St Lucia (Windward Islands)WLSt Vincent and the Grenadines (Windward Islands)WVSurinamSMESwazilandSD		
St Vincent and the Grenadines (Windward Islands)  Surinam  SME  Swaziland  SD		
Surinam SME Swaziland SD		
Swaziland SD	·	

GE.16-06182 5

Contracting Parties	Distinguishing sign
Switzerland	СН
Syrian Arab Republic	SYR
Tajikistan	TJ
Thailand	Т
The Former Yugoslav Republic of Macedonia	MK
Togo	TG
Trinidad and Tobago	TT
Tunisia	TN
Turkey	TR
Turkmenistan	TM
Uganda	EAU
Ukraine	UA
United Arab Emirates	UAE 4/
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	GB
Alderney	GBA
Guernsey	GBG
Gibraltar	GBZ
Isle of Man	GBM
Jersey	GBJ
United Republic of Tanzania	
Tanganyika	EAT
Zanzibar	EAZ
United States of America	USA
Uruguay	ROU
Uzbekistan	UZ
Venezuela	YV
Viet Nam	VN
Zambia	RNR
Zimbabwe	ZW

<sup>1/</sup> Distinguishing signs may be found directly in the text of the Convention via Internet: http://untreaty.un.org/ENGLISH/bible/englishinternetbible/partI/chapterXI/subchapB/treaty136.asp.

**6** GE.16-06182

<sup>2/</sup> signs Distinguishing may be found directly in the of the Convention text via Internet: http://untreaty.un.org/ENGLISH/bible/englishinternetbible/partI/chapterXI/subchapB/treaty1.asp.

After independence the change of the name of the State not notified in the Convention(s).

The distinguishing sign was <u>not notified</u> to the UN Secretary-General.

Accession on behalf of the Republic of China on 27 June 1957. See also note on behalf of the People's Republic of China (under "Historical Information" in United Nations Treaties: Chapter XI Transport and Communication) at the following web site: http://untreaty.un.org/ENGLISH/bible/englishinternetbible/historicalinfo.asp.

# OTHER DISTINGUISHING SIGNS USED BY UN MEMBER STATES, NOT CONTRACTING PARTIES TO THE 1968 CONVENTION ON ROAD TRAFFIC AND/OR THE 1949 CONVENTION ON ROAD TRAFFIC \*

- Afghanistan AFG	- Liechtenstein FL
- Bolivia BOL	- Mauritania RIM
- Burundi RU	- Mozambique MOC
- Cameroon CAM	- Nauru NAU
- Chad TCH/TD	- Nepal NEP
- Colombia CO	- Panama PA
- Dominica (Windward Islands) WD	- Saudi Arabia SA
- El Salvador ES	- Somalia SO
- Eritrea ER	- Sudan SUD
- Ethiopia ETH	- Virgin Islands BVI
- Gabon G	- Yemen Arab Republic YAR
- Guinea RG	
- Iraq IRQ	
- Libyan Arab Jamahiriya LAR	

GE.16-06182 7